

Liebe Eltern, liebe Erziehungsberechtigte!

Ab dem 3. Juni 2020 beginnt wieder der Unterricht an unserer Schule. Ihr Kind wird jeden zweiten Tag kommen. Wann genau, erfährt es von seinem Klassenvorstand.

Natürlich achten wir genau darauf, dass die Hygieneregeln eingehalten werden:

Es werden maximal 13 Kinder in der Klasse sein, jedes Kind sitzt an einem eigenen Tisch, die Abstände werden eingehalten, die Schülerinnen und Schüler werden die ganze Zeit beaufsichtigt,

Wenn Sie sich aber Sorgen um die Gesundheit Ihres Kindes machen oder wenn in Ihrem Haushalt jemand lebt, der zur Risikogruppe gehört, können Sie Ihr Kind zu Hause lassen. Sie müssen es nur bis zum Freitag, 15. Mai 2020, dem Klassenvorstand/der Klassenvorständin mitteilen. Das Fehlen gilt dann als entschuldigt. Ihr Kind muss sich dann darum kümmern, dass es sich die Lernunterlagen aus der Direktion holt.

Ich hoffe, Sie sind alle gesund und wünsche Ihnen alles Gute.

Mag. Heidemarie Tschida

Direktorin der PTS 7

أولياء الأمور المحترمين

تحية طيبة وبعد

اعتباراً من 03.2020 تعيد المدرسة افتتاح أبوابها أمام الطلاب وسوف يزور الطلبة المدرسة مرة كل يومين. سيعلمكم مربي الصف بتفاصيل أدق بهذا الشأن.

بالتأكيد سوف نراقب بشكل دقيق الالتزام بتطبيق قواعد النظافة الصحية: سيتواجد 13 طفلاً كحد أقصى في الفصل الدراسي بحيث يجلس كل طفل على طاولته الخاصة مع الاحتفاظ بمسافات آمنة مناسبة وسوف يتم مراقبة الطلاب والإشراف عليهم طيلة الوقت.

لكن إذا كنت قلقاً بشأن صحة طفلك أو إن كان يعيش معكم في المنزل شخص ينتمي إلى الفئات المهددة بفيروس كورونا، فبإمكانكم إبقاء طفلكم في المنزل وفي هذا الحال يتوجب عليكم فقط إخبار مربية/ مربي الصف بهذا الشأن حتى يوم الجمعة الواقع في 15.05.2020 كحد أقصى وبهذا سوف تعتبر أيام الغياب مبررة وسيتم على طفلكم بعد ذلك التأكد من حصوله على المواد التعليمية من إدارة المدرسة.

مع أطيب التمنيات وان تبقىوا جميعاً بصحة جيدة

Mag. Heidemarie Tschida

مديرة المدرسة PTS7

Sayın Anne Babalar, Sayın Veliler,

3 Haziran 2020'den itibaren okulumuzda dersler yeniden başlıyor. Çocuđunuz her iki günde bir okula gelecektir. Çocuđunuz, tam olarak ne zaman geleceđini sınıf öğretmeninden öğrenecektir.

Temizlik kurallarına uyulmasına elbette dikkat ediyoruz:

Sınıfta en fazla 13 çocuk bulunacak, her çocuk kendi sırasında oturacaktır, mesafeler dikkate alınacak, öğrenciler bütün süre boyunca gözetim altında olacaktır.

Eđer çocuđunuzun sađlığından dolayı endişe duyuyorsanız veya evinizde risk grubunda olan birisi varsa çocuđunuz evde kalabilir. Bu durumda Cuma günü 15 Mayıs 2020'ye kadar sınıf öğretmenini bilgilendirmeniz gerekmektedir. Devamsızlık mazeret olarak kabul edilecektir. Bu durumda, çocuđunuz müdürlükten ders dökümanlarını almak ile kendisi ilgilenmek zorundadır.

Sađlıklı olduğunuzu umuyor ve sizin için her şeyin en iyisini diliyorum.

Mag. Heidemarie Tschida

PTS 7 Müdürü

Malxwê, Dê ûbavên hêja

Ji 3 hezîrana 2020 ve wê zarokên we dê her du rojan carekê de heftiyê de weren dibistana xwe , dem û roj wê di riya encûmena refa dibîstanê re were diyar kirin.

Pêwistî bi van pîrensîpên paqijiyê hene:

Di her hokê de wê heta bi 13 zarokan hebin, her zarokê li ser maseyek taybet rûne, navbera dûrbûna ji hev heye û herdem di bin guhdan û çavdêriyê bimînin,

Ji ber vê çendî heger pîrsgirêkên tenduristî li rex zaroka te yan di nava malbatê de hebin, hûn dikarin zaroka xwe li mal bihêlin lê pêwiste hûn dibîstanê û encûmena holdayîne heta roja îne 15 meha gulanê agehdar bikin da ku rojên veqetandina ji dibîstanê werin pejrandin. Di encamê de wê zarokên we karibin hemû wane û dersdayînan di mala xwe de bişopînin.

Ez hêvîdikim hûn bi xêr û xweşî û saxlem bimînin

Mag. Tschida Heidemarie

والدین و سرپرستان حقوقی گرامی!

مدرسه ما از 3 ژوئن 2020 مجدداً بازگشایی می‌شود. فرزند شما هر دو روز یک بار به مدرسه دریافت (Klassenvorstand) خواهد آمد. و به طور دقیق برنامه (ی زمانی) را از مسول کلاس (معلم) خواهد کرد.

البته، ما اطمینان حاصل می‌کنیم که قوانین بهداشتی رعایت می‌شود:

حداکثر 13 دانش آموز در کلاس حضور خواهند داشت، هر دانش آموز بر روی یک نیمکت (میز) می‌نشیند، فاصله‌ی مناسب بین دانش آموزان رعایت می‌شود، دانش آموزان در تمام مدت تحت کنترل و مراقبت خواهند بود،.....

اگر نگران سلامتی فرزند خود هستید یا اگر شخصی در خانواده شما وجود دارد که به گروه خطر (افرادی که خطر ابتلا به کرونا در آنها زیاد است) تعلق دارد، می‌توانید فرزند خود را در خانه نگهدارید. شما باید تا روز جمعه 15 مای 2020 مسول کلاس فرزندتان را در جریان این موضوع بگذارید. در نتیجه غیبت فرزند شما موجه خواهد شد. به این ترتیب فرزند شما موظف است، که خود را از مدیریت مدرسه دریافت کند (die Lernunterlagen) مطالب و تکالیف درسی

برای همه‌ی شما آرزوی تندرستی و موفقیت داریم.

(مگستر هیدماری تیش دا) Mag. Heidemarie Tschida

(مدیر PTS 7) Direktorin der PTS 7

گرانو میندو اوپلرونو، گرانوسرپرستانو!

زمونڙ په بنوونځی کی لوست د ۲۰۲۰ کال د جون د میاشتی په دریمی نېټی باندی بیا له سره پیل کیږی .

ستاسو ماشوم به هره دویمه ورځ بنوونځی ته راځی ، دا ورځی به د ټولگی دبنوونکی له لوری تاسوته احوال درکول کیږی.

مونږ به هروروداډ تر لاسه کووچی د حفظ الصحی ټول قواعد په سمه توگه مراعات کیږی . په هر ټولگی کی په اعظمی توگه تر دیارلسوپوری زده کوونکی شتون ولری ، هر ماشوم به ځانته ځانگړی میز ولری . دماشومانو تر مینځ به هرو مرو واټن ساتل کیږی.ټول وخت به زده کوونکی ترڅارنی لاندی وی.

که تاسو دخپل ماشوم د روغتیا په اړه اندیبنمن یاست او یا هم ستاسوپه کورنی کی د خطرگروپ غړی اوسیری.خپل ماشوم په کورکی وسائی . د دی خبری په تراوبه د ۲۰۲۰ کال د می دمیاشتی ترپینځلسمی نیټی پوری د ټولگی بنوونکی ته احوال ورکړی ، چی په دی توگه به د ماشوم ناسوبتیا عذرمنل کیږی .ستاسو ماشوم باید ډاډ تر لاسه کړی چی د زده کړی ټول توکی د بنوونځی دمدریت څخه تر لاسه کولای شی.

هیله منده یم چی تاسوټول روغ اوجور یاست
نیکمرغه اوسئ
مگسترهاید مری چیدا
د اوومی ناحیی دپولتیکنیک بنوونځی مدیره

بهريز/ دايك و باوكاني خوشهويست

لهريكهوتى ۲۰۲۰/۵/۳ دەرس خویندن له قوتا بخانه كه مان دەست پیدەكات.

خویندكارهكان هەردوو رۆژ جارێك بۆیان هەیه بێن بۆ قوتا بخانه.

بیگومان زۆر بهریك و پێكى چاودیرى مەرجهكانى تەندروستی دەكرین بۆ جى به جى كردنى له لای قوتابیان

هەر پۆلیك له (۱۳) قوتابیان زیاتر تیپەر نابیت ، هەر قوتابیه كیش كورسى و میزێكى تاییه تی خوى دهبيت و

یهك مهتر له یهك دوور دهبن به پێی رینوما ییه كانی خو پاراستن به دی دهیندریت ، ههروهها هه موو قوتابیان له كاتی

بوونیان له قوتا بخانه له ژیر چاودیرى مامۆستایان دهبن .

به لام نه گەر زۆر دلتان به تەندروستی خویندكاره وهیه و ههروهها نه گەر له مائه وهتان كه سیكى ته مه ن شك لیكراو ده ژیت ،

به ریزتان نه توانن خویندكاره كه له مائه وه بهیلن ، به لام به مەرجهك نه بیت هه تا رۆژی ههینی ۲۰۲۰/۵/۱۵

به مامۆستای پۆل بگوتريت كه وا خویندكاره كه مان نایه ت، نه هاتنى بۆ قوتا بخانه به لیپوراو دنوسريت.

به لام دهبيت پیداو یستیه كانی خویندنى رۆژانه بهریك و پێكى له لای به ریوه بهرى قوتا بخانه وه بگریت.

{ به هیواى تەندروستیكى باش بۆ هه موو لایهك هه ر سه ركه وتوبن }

به ریوه بهر PTS7 :

هایدیمار تشیدا